

连续标题：APA 格式英文写作

APA 格式英文写作指南

雷雳

首都师范大学教育科学学院心理学系，北京

摘要

第二页应包含论文摘要。摘要是简洁而全面地对您的论文的总结。摘要应该是准确的、具体的、简练且明确的、非评价性的、连贯的、易读的。它应反映您论文的目的和内容。英文摘要长度不超过 960 个字符和空格（大约 120 字）。综述性或理论性的论文摘要，英文应限制在 75—100 字左右。美国心理协会提出这类论文应该包含以下信息：用一个句子写成的题目；论文的目的、主题，或论文的组织结构和涉猎的范围（全面的或有选择的）；材料来源（亲自的观察、已发表的文献）；还有结论。

APA 写作格式指南¹

APA 格式是美国心理协会出版手册（第 4 版，1994）上制定的撰写格式。本指南是撰写论文的一个简捷的参考，并不能完全代替手册本身。记住：若你正在为一门课撰写一篇论文，那么导师的具体要求比手册上的要求则更重要。每个检验点（checkpoint）结尾处给出的页码告诉我们到何处去寻找出版手册中关于主题的具体信息。

基本格式

1. 从页顶、底、边算起，页边空白为 1 英寸，即 2.54cm（除稿件页眉外）。
2. 所有地方英文均使用 2 倍行距。
3. 英文字体使用 Courier 或 Times New Roman，字号为 12 号。
4. 英文左对齐。
5. 页码开始于题目页。
6. 英文段落首行缩排 5 - 7 个空格。
7. 连续单独段落用一系列阿拉伯数字紧接句号表示。

¹ 以 Guidelines for Writing in APA Style (William U Borst, 1999) 为主要参考资料进行改编

原稿的检验点

页面右顶端为页眉 (0.5 英寸以下, 即 1.27cm), 其后为 5 个空格及页码。英文的应该包括标题的前 2 - 3 个字。标题页的第二行包含您要标示的连续标题 (running head)。注意, 英文连续标题应是全部字母大写, 且左对齐。英文连续标题不得超过 50 个字符 (包括标点和空格)。在论文中部居中打印论文的完整标题 (建议 10-12 英文字)、您的姓名及服务机构 (工作单位)。

摘要页在标题页的后面, 起于新的一页, 作为论文的第二页。将 “Abstract” 或 “摘要” 打在此页第一行的中间, 英文摘要不超过 960 个字符 (包括标点和空格)。它应以 “块” 的形式, 英文左对齐, 不要首行缩进。摘要应是论文简洁、全面、明确的总结。当然, 并不是所有的教授都会要求您写摘要页。

无论是否有摘要, 论文正文起于第二页或第三页。开始是标题 (居中)。第二行开始正文, 英文缩进 5-7 个空格。

正文之后是参考文献页。参考文献页起于新的一页, 且打上居中的 “References”, 若只有一个参考文献, 也要打印 “References”; 若参考文献页超过一页, 第二页起不用重复打印 “References”。

APA 的标准

引号

当正文中提及一篇论文或某期刊、书籍的某一章的标题时, 此标题要用引号标记。引号还用于引入专业的某一词或一短语, 或自造的表达。比如, “高耐受性” 变量 (此种情况下, 只有第一次使用此表达时使用引号, 之后不再使用)。

缩写

全文尽量少用缩写。第一次使用时, 英文全部拼写, 比如, Minnesota Multiphasic Personality Inventory (MMPI)。之后可直接用缩写。以下缩写不用注解: IQ, REM, ESP, AIDS, HIV, HAPD, ACTH.

空格

使用英文时, 在冒号、逗号、分号之后用空格。在一个参考引用的独立部分的句号之后, 在人名的大写字母之后, 使用空格, 比如, W. U. Borst。在缩写内部不使用空格, 比如 a.m.,

i.e.。

数字

用阿拉伯数字表示 10 以上的数 (12、50, 等), 除非要和 10 以下的数进行对比。比如, 4 年级与 11 年级进行对比检验。但在摘要中所有数字都应用阿拉伯数字表示。在使用英文时, 句首和小于 10 的数字应完整拼出英文单词, 复数只需在数字后面加上 s, 而无需加 “'” 号 (the 1990s)。数字单词和数字的联合应紧接着被修饰对象 (six 2-point scales)。

下划线

不要仅仅为强调而使用下划线。下划线用于书的标题、新的术语和标志的引入 (只用于第一次) 统计符号 (t 检验)。

标题

标题应明确论文的结构, 显示每个主题的重要性。出版手册 90 - 93 页有相关的细节。标题的级次从 1 级到 5 级 (level 1 to level 5)。不要给标题标上数字或字母 (除非导师要求这样)。

下面是打印示例:

1 级标题: 居中的、大小写混排标题

Centered Uppercase and Lowercase Heading

2 级标题: 居中的、带下划线的、大小写混排标题

Centered, Underlined, Uppercase and Lowercase Heading

3 级标题: 左对齐、带下划线的大小写混排标题

Flush Left, Underlined, Uppercase and Lowercase Side Heading

4 级标题: 首行缩进、带下划线的、有句号的、小写标题

Indented, underlined, lowercase heading with a period.

5 级标题: 居中的、字母全部大写的标题

CENTERED UPPERCASE HEADING

在文中:(1) 只有两个级次的标题时, 用 1 级和 2 级标题;(2) 只有三个级次的标题时, 用 1 级、3 级、4 级标题;(3) 只有四个级次的标题时, 用 1 级、2 级、3 级、4 级标题;

(4) 有五个级次的标题时，用 5 级、1 级、2 级、3 级、4 级标题。(在一句或一段中，用带圆括号的小写字母 a、b、c、d 标明连续的成分、要素)

大多数情况下，一个 1 级标题可用于全文。但如果使用 1 级、3 级、4 级标题，请说明论文包含了 3 个级次的标题。一般，应该遵循用于编写大纲的这些标准。例如，您被要求写一篇关于抑郁症的论文，您的导师很可能会要求您用以下标题来划分论文：对论题的综述、诊断标准、对失调的治疗、对此问题的个人解释。由于每个标题有同等的重要性，因而可以使用 1 级标题贯彻全文。

比如：

成人抑郁症概述
抑郁症的诊断标准
成人抑郁症的治疗
对抑郁症的个人观点

文中原始资料的引用

原始资料的引用是 APA 格式中的一个重点。美国心理协会出版手册上说：“无论是解释或直接引用，您必须使原始资料值得信任。……在文中直接引用时，应给出作者、年份，并用带括号的数字标出页码。若有任何资料省略，使用英文时，应用 3 个省略号在句中标出 (...); 若两句间的资料省略，英文应用 4 个省略号标出()。若要在直接引用插入解释，应使用方括号 []。若在资料中有什么错误拼写、错误语法或标点错误会使读者糊涂，应在引用后立即插入[sic]。

例子 (3 级标题的例子)

Quotation 1. (Example of a Level 4 Heading). The DSM IV defines the disorder [dysthymic] as being in a chronically depressed mood that occurs for "most of the day more days than not for at least two years (Criterion A). .In children, the mood may be irritable rather than depressed, and the required minimum duration is only one year" (APA, 1994, p. 345).

Quotation 2. Issac (1995) states that bipolar disorder "is not only uncommon but may be the most diagnostic entity in children and adolescents in similar settings. . . . and may be the most common diagnosis in adolescents who are court-remanded to such settings" (p.275).

当引用超过 40 字时，不使用引号，而使用“块”的形式（引用起于新的一行，使用英文时，首行缩进 5 个空格，之后每行都缩进）。

Quotation 3.

Elkind (1978) states:

In general, our findings support Piaget's view that perceptions as well as intelligence are neither entirely inborn nor entirely innate but are rather progressively constructed through the gradual development of perceptual regulations. The chapter has also attempted to demonstrate the applicability of Piaget's theory to practical issues by summarizing some research growing out of an analysis of beginning reading. (p. 183)

当您解释其他人的资料时，应该引用它。例如：Smith (1996) 发现，测验分数并不是总和 IQ 分数相关。如果，您的段落完整地节选自他人的发现、观点、信念等，那么在段落结尾出应插入括号，其内给出作者的姓名和年份。确保您在文中引用的任何参考材料都会被列在您的参考文献页上，参考文献页上有的，文中也应确实引用过。

注意：这是一个很普通的错误，也是您的导师给您的论文打低分的一个主要原因。

您文中的所有引用包含两个部分：作者和出版年份。在文中每段中第一次引用作者时，在其后标明年份，除非它会和其它某个研究、论文、书籍混淆。当一段引用包含两个或三个作者时，请遵循以下标准：

两个作者：(Smith & Jones, 1994), or Smith and Jones (1994) found

In 1994 Smith and Jones researched..... Always cite both names in text.

注意：英文引用时，在圆括号内使用“&”连接两名作者，在正文中，使用“and”连接两名作者。

三至五个作者：第一次引用参考资料时，给出所有的作者，之后引用时，英文用第一个作者的姓随之以“et al.”。

例如：

Strasburger, Jorgensen, and Randles (1996) found differences..... (第一次使用).

Strasburger et al. (1996) also created tests..... (在段落中第二次使用).

Starsburger et al. found discrepancies..... (在同一段落中再次使用，此时省略年份).

六个作者以上：使用英文时，只有第一个人的姓加“et al.”。

团体作者：第一次引用时，拼出团体，比如，(National Institute of Mental Health [NIMH], 1996)；

以后用团体缩写加年份表示，比如，The NIMH (1996) examined.....。

间接来源中提及的作品的引用

直接来源是论文、书籍等，即您已经读过及在文中引用过的。有时候，您可能希望从另一个作品中引用资料，这称作间接引用。您应尽量参考原始资料，如不行，您应在论文中引用这些资料，并且参考您实际读到的资料。在参考文献部分只包括您实际参考的资料。

例如：建议您读一下 Borst (1997)的一篇文章，那里面他提到了一篇 Weisenmiller (1996)的论文。如果您没有亲自读过 Weisenmiller (1996)的这篇论文，那么，在论文中，您应说：Weisenmiller (as cited in Borst, 1997)，在参考文献中，您应把 Borst 列进去，而不是 Weisenmiller。

没有作者的文献

当一部作品没有作者时，在文中引用参考文献目录单中的前几个字（通常是标题）和年份。比如，一项高于成年人抑郁症的调查（“Study Finds”，1997）报告.....

当某作品的作者列为“Anonymous”时，英文引用时用“Anonymous”加逗号及年份，即(Anonymous, 1997)。在参考文献页，英文按字母顺序排列 Anonymous 这个字。

APA 格式中参考文献部分的组成和示例

参考文献应起于新的一页，以字母顺序排序。逐字考虑作者的名字，比如，Macewerner 就比 McAfee 靠前。如果两个以上的文献出于同一作者，先列出年份靠前的。单个作者的文

献排于多个作者的文献之前。若没有作者，将标题移至作者的位置，且目录按标题的第一个有效字母排列。如果有两个以上的文献属于同一作者或年份，则在年份后用 a、b、c、d 等区分它们。比如：

National Institute of Mental Health. (1994a). *Bipolar Disorder* [Brochure]. Indianapolis, IN: Dista Products.

National Institute of Mental Health. (1994b). *Depression* [Brochure]. Indianapolis, IN: Dista Products.

在正文中引用时，使用相应的年份和字母。

使用英文时，所有的参考文献应是双倍行距，使用“悬挂缩进”格式。以下是参考文献格式的例子，并不完全，详细信息请查看出版手册。

只有一个作者的期刊

英文参考文献所必要的信息包括：作者的姓氏，名字和中间名字（若有的话）的大写字母。（出版年份）。论文标题。杂志名称（使用斜体），卷号，所引页码。

注意：英文期刊每期均是起于第一页，在卷号后面用括号带数字标出期号。若不清楚出版日期，括号中写上“n.d”（即无日期）。

同时要注意标点符号，姓氏之后是逗号“，”，名字字母之后是英文句号圆点“.”，年份带括号及圆点“.”，论文标题之后是圆点“.”，杂志名之后是逗号“，”，卷号及期号之后是逗号“，”，页码之后是圆点“.”。比如：

Teri, L. (1982). Depression in adolescence: Its relationship to assertion and various aspects of self-image. *Journal of Clinical Child Psychology*, 11(2), 101-106.

两个作者的期刊

Sonne, J. L., & Pope, K. S. (1991). Treating victims of therapist-patient involvement. *Psychotherapy*, 28, 174-187

注意：使用英文时，两名作者之间用“&”连接。

引用未发表的论文

Borst, W. U. (1996). *Guidelines for writing in APA style*. Unpublished manuscript, Troy State University at Phenix City.

国际论文摘要 (DAI) 中的博士论文摘要以及大学微缩胶片中的博士论文摘要

Bower, D. L. (1993). Employee assistant programs supervisory referrals: Characteristics of referring and nonreferring supervisors. *Dissertation Abstracts International*, 54 (01), 534B. (University Microfilms No. AAD93-15947)

书籍

所需信息：书的作者或编者. 出版年份. 书名. 出版机构所在地：出版机构.

Elkind, D. (1978). *The child's reality: Three developmental themes*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.

注意：“出版机构所在地”通常是指其所在城市，之后接冒号“:”，再就是出版社名称加句号，英文用圆点。

编辑的书

Marshall, F. J. (Ed.). (1996). *Common ground*. Atlanta: Make Believe Publications.

注意：英文文献在编者后面加“(Ed.)”。

编辑的书里的一篇文章

Duckworth, J. C., & Levitt, E. E. (1994). Minnesota Multiphasic Personality Inventory-2. In D. J. Keyser & R. C. Sweetland (Eds.), *Test critiques: Vol. 10* (pp. 424- 428). Austin, TX: Pro-Ed.

注意：所引用的论文标题不用斜体，只有书名用斜体；英文文献在论文标题后使用“in”，之后接编者名的字母及姓氏，这一点与单独引用时不同。

团体作者

American Psychiatric Association. (1994). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders* (4th ed.). Washington, DC: Author.

注意：这是指团体或者组织为作者。同时，当出版者和作者是相同时，英文文献在出版者处写“Author”。

杂志论文

Arie, M. (1996, October 8). Protecting yourself from evil E-mail. *PC Magazine*, 15, p. 192.

注：每周出版的杂志要求有准确的日期；每月出版的要求有月份。

教育研究信息中心 (ERIC) 的文件

Simms, H. S. (1996). *The title of the article goes here* (Report No. NCRTL-XX-99-1). East Lansing, MI: National Center for Research on Teacher Learning. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 888 096)

只读光盘 (CD - ROM) 上的摘要

Author, I. (date). Title of article [CD-ROM]. *Title of Journal*, xx, xx-xx. Abstract from: Source and retrieval information.

作者 (日期)。论文名[CD-ROM]。杂志名, 期号, 页码。摘要来源：原始资料和检索信息

只读光盘 (CD - ROM) 上的全文

Sears, S. W. (1994, Winter). The first news blackout. <Civil War Chronicles>, pp. 16-23.(From <History 1994> [SIRS Researcher CD-ROM Spring 1996], Art. No.35. Boca Raton, FL: SIRS, Inc. [Producer and Distributor].)

个人交流信息

可包括：备忘录、信件、讲稿、研讨会、访谈、电话交谈、电子邮件及其它类似信息。这些资料不可能重新获得，并且也不包含在参考文献中，只在文中引入个人信息。交流者姓的开头字母大写，并提供尽可能准确的日期。

W. U. Borst (personal communication, April 7, 1997) said that these are not included in the reference list or (W. U. Borst, personal communication, April 7, 1997)

详细资料请查询 APA 出版手册。

WWW 网页

Dewey, R. (1996). *APA publication manual crib sheet*. From the World Wide Web:

<http://www.GaSoU.edu/psychweb/tipsheet/apacrib.htm>

注意：英文文献使用“From the World Wide Web:”，冒号后面接网址。

其它

1. 避免轻蔑或偏见的言词出现。英文不要用“man”指所有的成年人。
2. 提及人种时或某种人时，使用 African, Americans, Native Americans, sexual orientation (not sexual preference), people with depression and people with AIDS (not depressives or AIDS victims or sufferers), Asian Americans (not oriental), older persons (not elderly), lesbians and gay men (not homosexual)。
3. 避免单行成段。
4. 避免长段。一段不应超过一页。
5. 有时导师要求注释参考书目。参考书目部分比参考文献包含的信息应该更为简洁。作者在页顶部写上“参考注释”而不是参考文献，并放在“参考文献”之后。
6. 一般情况下使用具有科学性的杂志为参考。如：Journal of Counseling and Psychology, Journal of Educational Psychology, Journal of Personality and Social Psychology, Behavioral Neuroscience, Journal of the American Medical Association, etc. 换句话说，避免使用“流行观点”、“流行杂志、书目”等，如 Time, Newsweek, USA Today, National Enquirer, Redbook, etc
7. 不要忘了使用手册（258 - 272 页）中的样式页。

References

- American Psychiatric Association. (1994). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders* (4th. ed.). Washington, DC: Author.
- American Psychological Association. (1994). *Publication manual of the American Psychological Association* (4th ed.). Washington, DC: Author.
- Dewey, R. (1996). *APA publication manual crib sheet*. From the World Wide Web: <http://www.GaSoU.edu/psychweb/tipsheet/apacrib.htm>
- Duckworth, J. C., & Levitt, E. E. (1994). Minnesota Multiphasic Personality Inventory-2. In D. J. Keyser & R. C. Sweetland (Eds.), *Test critiques*: Vol. 10 (pp. 424- 428). Austin, TX: Pro-Ed.
- Elkind, D. (1978). *The child's reality: Three developmental themes*. New York: Lawrence Erlbaum Associates.
- Issac, G. (1995). Is bipolar disorder the most common diagnostic entity in hospitalized adolescents and children? *Adolescents*, 30(118), 273-276.
- National Institute of Mental Health. (1994a). *Bipolar disorder* [Brochure]. Indianapolis, IN: Dista Products.
- National Institute of Mental Health. (1994b). *Depression* [Brochure]. Indianapolis, IN: Dista Products.
- Where is my mutual fund*. (n.d.). Springfield, MA: Sage Industry.